

The first Peddinghaus rebar bending and shearing machines were introduced onto the market as early as 1926 and are, today, still manufactured and sold under the brand names Perfekt and Simplex. STEMA built the first STEMA Steelmaster automatic stirrup bending machine back in 1984, machine featuring high-performance and ease of operation. The Peddinghaus Baumaschinen GmbH was taken over in 1997 and successfully incorporated under the name of **Pedax Bitburg Maschinenbau GmbH**.

Today, **STEMA/PEDAX** supplies a full range of machines and plants for rebar fabrication, and is the world's leader when it comes to planning and equipping complete yards, especially when economic issues are a top priority.

STEMA/PEDAX offers an unbeatable spectrum of products and is able to submit excellent references. Innovative prowess, tradition, a highly motivated team as well as high quality production and assembly guarantee modern, longlife machines and equipment for greater efficiency and achieving high outputs.

The **STEMA/PEDAX** product range is unrivalled and comprises: bending and shearing machines, mobile and stationary shearlines, automatic benders, automatic stirrup benders, straightening machines, economic accessories, handling equipment for rebar processing as well as machines and plant for rebar mesh fabrication.

The headquarters are located in Kvistgaard, Denmark and the main production plant in Bitburg, Germany.

En 1926 se lanzaron al mercado las primeras máquinas dobladoras y cizallas de Peddinghaus, que todavía se producen y comercializan con las marcas Perfekt y Simplex respectivamente. Stema construyó en 1984 las primeras estribadoras Steelmaster, máquinas que se caracterizan por su alto rendimiento y fácil manejo. En 1997 Stema adquirió Peddinghaus Baumaschinen GmbH y se introdujo con éxito como **PEDAX – Bitburg Maschinenbau GmbH**.

En la actualidad, **STEMA/PEDAX** es el proveedor más completo de máquinas y sistemas para el proceso de acero de armadura y líder mundial en lo que se refiere a la planificación y el equipamiento completo de empresas, especialmente, cuando se trata de conceptos de gran rentabilidad.

STEMA/PEDAX ofrece una gama completa de productos y dispone de excepcionales referencias. La innovación, tradición, el personal motivado, una fabricación y un montaje excelentes son la garantía de máquinas modernas y de larga vida útil, además de sistemas eficientes y productivos.

El programa de **STEMA/PEDAX** es completo y comprende: máquinas dobladoras y cizallas, sistemas de corte móviles y estacionarios, máquinas dobladoras automáticas, estribadoras automáticas, máquinas enderezadoras, accesorios rentables, equipo para el proceso de acero de armadura además de máquinas y sistemas para la producción de malla de acero para hormigón armado.

La central está situada en Kvistgaard, Dinamarca y la planta de producción principal en Bitburg, Alemania.

STEMA/PEDAX Headquarters – Denmark



STEMA Engineering A/S
Hejreskovvej 8
DK-3490 Kvistgaard
Denmark
Tel +45 4912 7912
Fax +45 4912 7911
E-mail: sales@stemapedax.com
Web: www.stemapedax.com

PEDAX Bitburg
Maschinenbau GmbH
Industriestrasse 10 A
D-54634 Bitburg
Germany
Tel +49 (0) 6561 9667-0
Fax +49 (0) 6561 9667-92
E-mail: sales@stemapedax.de
Web: www.stemapedax.de

STEMA/PEDAX Bitburg – Germany



STEMA/PEDAX Poland
ul. Turmoncka 22/707
PL-03-354 Warsaw
Poland
Tel +48 2274 32048
Fax +48 2274 32048
E-mail: rs@stemapedax.com
Web: www.stemapedax.com

STEMA/PEDAX Middle East
P.O. Box 32336
Dubai, UAE
United Arab Emirates
Tel +971 4227 2760
Fax +971 4227 2764
E-mail: hd@stemapedax.com
Web: www.stemapedax.com



Foto: Grafika - +45 5596 0400

AUTOMATIC CONCRETE REINFORCING STEEL BAR SHEARING AND BENDING LINE
SISTEMA DE CORTE Y DOBLADO AUTOMÁTICO

STEELMASTER



Combine

Combine, a combination of a shearing and bending line up to 40 mm per shift, a part of the product range since 1997, are highlighted by high output, ease of operation (only two operators for shearing and bending), minimum floor space, high speed, simple adaptation to existing site conditions and the required material flow.

Combine shearing and bending lines consist of:

- A shearing system with turnable channel for discharging the bars immediately after the cutting stroke to the left or to the right, equipped with pull-in feed and measuring system with no fixed stops, a hydraulic shear and a positioning track for straight bars.
- Collecting pockets for conveyor-straight bars.
- Chain driven cross transfer table for storing bending lengths.
- Permatic double bending line.

Other for better optimization combinations featuring pocket systems, conventional benders, automatic benders, or pure shearlines, can, of course, be supplied.

Pull-in feed and measuring system

Pull-in feed and measuring system for secure clamping, high acceleration, continuous operation. Non-slip transportation, even at maximum speed. The stopless measuring system, tried and tested for decades on hundreds of lines throughout the world.

High-performance hydraulic guillotine cutter cuts rebar up to 2 x 40 mm or 1 x 50 mm (#14 or #17).

El sistema de corte y doblado Combine, incluido en nuestro programa desde el año 1997, es muy convincente debido a su gran capacidad, al fácil manejo (sólo dos operarios para el corte y doblado) ocupa poco espacio, su rapidez, y su capacidad de adaptación al espacio disponible y al flujo del material deseado.

El sistema de corte y doblado Combine consiste en:

- Un sistema de almacenamiento de barras que se desplaza transversalmente, un sistema de corte con un canal rotativo para la entrega directa del material después de ser cortado hacia la derecha o izquierda equipado con: sistema de alimentación y medida trabajando sin topes, cizalla hidráulica y vía de posicionamiento para las barras rectas.
- Artesas colectoras para las barras rectas.
- Transportador a cadena transversal para la recogida de las barras a doblar.
- Sistema de doblado doble Permatic.

Otras combinaciones con sistemas de compartimentos de recogida, dobladoras tradicionales, dobladoras automáticas o simplemente un sistema de corte son posibles.

Sistema de alimentación y medida

Sistema de alimentación y medida para una sujeción más segura, mejor aceleración y ciclo de trabajo continuo. Transporte sin deslizamientos, también cuando se trabaja con capacidad máxima. Sistema de medida sin topes muy apreciado en cientos de sistemas desde hace muchos años.

Cizalla hidráulica de alta potencia tipo guillotina, corta acero de armadura hasta un diámetro de 2 x 40 o 1 x 50 mm.



Combine bar shearing and bending line.

Sistema de corte y doblado automático Combine.

- Complete production within a minimum of floor space
- Only two operators
- High output
- Fast and reliable
- Flexible in adaptation
- Maintenance-friendly



Pull-in feed and measuring system for high output.

Sistema de alimentación y medida para gran capacidad.

Easy operation

Reliable Siemens S 7 control, pendulum type PC panel on the control console, 2-hand safety engagement, simple input, 2 modus operating systems, one simple and one for more advanced use. Individually adjustable. Simple input of production data. 2-hand direct start.

Input of up to 10 production runs, which can be optimised with one another at the push of a button. Headcut omission is possible. Selection of various different storage positions.

Expanded software available upon request (surcharge) permitting scanner or on-line operation (BVBS standard).

Fácil manejo

Control de funcionamiento seguro Siemens S 7, panel de control suspendido oscilante en el puesto de control. Accionamiento a dos manos para evitar accidentes, fácil introducción de datos, sencillo sistema de mando rápido o avanzado. Fácil introducción de los datos de producción, accionamiento directo a dos manos.

Entrada de diez posiciones, las cuales se pueden optimizar pulsando a las teclas. Supresión del corte de la longitud sobrante. Selección de diferentes posiciones de entrega.

A petición (precio adicional) extensión del software para trabajar con escáner u on-line con las directrices BVBS.

Mobile bar storage facility

Mounted on rails, travels to and from in front of the shearline. Available with 5, 6, 7 or 10 bins for different bar lengths: 12, 14, 16, 18, 20 or 24 m. (40' - 80')

Chain driven cross conveyor transfer

Chain driven cross conveyor transfer for loading the bending line. Optionally available with 6, 8 or 10 compartments, designed for approx. 800 kg (1760 lbs) load capacity per compartment. 1,6 Tons capacity as option.

Material collecting pockets for straight bars

Material collecting pockets with 4 bins of which three are pneumatically opened or closed, including catch chains to reduce noise.

Pocket systems

Pocket systems for chaotic random loading cut bars in order to improve optimization.

Permatic double bending line

Two rebar bending machines, one stationary one mobile, equipped with a robust counter-holder, hydraulic clamp; clamping performed during the bending operation. Height adjustable conveyor, automatically traversable support arms between the benders. Electro-pneumatic discharging device for the bent bars, which loads the next bars to be bent automatical.

Siemens S7 control complete with control console and computer for controlling the full work-cycle.

Individual concepts

Combiline lines are tuned to individual customer needs.

Two lines are in operation in this plant. The mobile bar storage facilities accommodate bars up to 24 m (80') in length.

Con este concepto hay dos sistemas produciendo. El sistema de almacenamiento móvil puede cargar longitudes de hasta 24 m.



Combiline bar shearing and bending lines are tuned to individual customer needs.

El sistema Combiline se ajusta a las necesidades individuales del cliente.

- Producción completa en espacio reducido
- Sólo dos operarios
- Alto rendimiento
- Rápida y segura
- Flexible, adaptable
- Fácil de mantener



Pocket systems for random loading.

Sistema de compartimentos para la carga aleatoria.

Sistema de almacenamiento móvil

Sistema de almacenamiento del material que se desplaza sobre carriles transversalmente, se suministra con 5, 6, 7 ó 10 compartimentos de recogida y para diferentes longitudes de barra: 12, 14, 16, 18, 20 ó 24 m.

Transportador a cadena

Transportador a cadena para el sistema de doblado. Con 6, 8 ó 10 compartimentos, diseñado para poder cargar 800 kg por compartimento + 1600 kg optional.

Artesas colectoras para longitudes fijas

Artesas colectoras con 4 compartimentos de los cuales tres se abren y cierran neumáticamente, incl. cadenas de recogida para amortiguar el ruido.

Sistema de compartimentos

Sistema de compartimentos para la carga aleatoria de dobladoras u otros sistemas de almacenamiento.

Sistema de doblado doble Permatic

Dos dobladoras de acero de armadura, una estacionaria y otra móvil, equipadas con: robusto contraapoyo, dispositivo hidráulico de sujeción; fija la barra mientras dobla. Camino de rodillos de altura ajustable. Brazos de apoyo móviles y automáticos dispuestos entre las dobladoras. Dispositivo de descarga del material electroneumático para el material doblado.

Control Siemens con pupitre de mando y ordenador para el control del ciclo de trabajo completo.

Conceptos individuales

El sistema Combiline se ajusta a las necesidades individuales del cliente.



Permatic double bending line for automatic production and employing only one operator.

El sistema de doblado doble Permatic para la producción automática con un solo operario.

Attachment for bending both in the clockwise and anti-clockwise directions.

Dispositivo para el doblado en el sentido de las agujas del reloj y contra el sentido de las agujas del reloj.

Siemens control, quick operating system, BVBS standard.

Control Siemens, sistema de mando rápido, BVBS estándar.

Laser scanner upon request (surcharge).

A petición escáner láser (precio adicional).

Technical specifications / Especificaciones técnicas Combiline

Mobile, rail mounted bar storage facility / Almacén de barras sobre carriles, que se desplaza transversalmente	
Number of compartments* / Número de compartimentos*	5, 7, 10
Bar length* (m) / Longitud de barras* (m)	12 (40 ft)
Pull-in feed, measuring and cutting system / Sistema de medida, alimentación y corte	
Measuring length* (m) / Longitud de medida* (m)	12 (40 ft)
Pull-in speed (m/s) / Velocidad de alimentación (m/s)	2,5 (8 ft/s)
Width of the pull-in belt (mm) / Anchura de las cintas de alimentación (mm)	140 (5.5 in)
Rated shearing capacity (kN) / Fuerza de corte (kN)	1150
Blade width (mm) / Anchura de cuchillas (mm)	150 (5.9 in)
Distribution channel with kick-off to both sides (m) / Canal de distribución con entrega a ambos lados (m)	12 (40 ft)
Positioning track with two positioning stop and one fixed stop. Length (m) / Vía de posición con dos tope de posición y un tope fijo. Longitud (m)	12 (40 ft)
4-unit collecting pockets with electro-pneumatic gates Artesas colectoras, 4 comp. con sistema de apertura y cierre electroneumático	
Length (m) / Longitud (m)	12 (40 ft)
Number of stands / No. de unidades modulares	16
Chain driven cross conveyor transfer / Transportador a cadena	
Length (m) / Longitud (m)	12 (40 ft)
Number of compartments / No. de compartimentos	8
Load capacity per compartment (kg) / Capacidad de carga por compartimento (kg)	800 (1760 lbs)
Permatic Double Bending Line / Sistema de doblado doble Permatic	
Overall length (m) / Longitud total (m)	14 (46 ft)
Conveyor length (m) / Longitud camino de rodillos (m)	12 (40 ft)
Max. distance centre (m) / Max. distancia al centro (m)	11 (36 ft)
Min. distance centre (m) / Min. distancia al centro (m)	1,35 (4 ft 5 in)
*other lengths and numbers of bins available upon request. *otras longitudes o número de compartimentos se pueden suministrar a petición	
Shearing and bending capacities / Capacidades de corte y doblado	
Bar - Ø / Barras diámetro (mm)	50* 40 36 32 28 25 20 16 14 12 10 8 (~#14)(#11)(#10) (#9) (#8) (#6) (#5) (#4) (#4) (#3) (#2)
Number of Bars that can be cut simultaneously / No. de barras que se pueden cortar a la vez	1 2 2 3 4 4 6 7 8 10 12 14
Number of bars that can be bent simultaneously / No. de barras que se pueden doblar a la vez	- 1 1 2 3 3 3 4 5 6 10 9

*Option

All capacities are based on a material tensile strength of 850 N/mm² (Steel grade 60).
We reserve the right to make design alterations without notice.

Los valores de capacidad indicados se refieren a una resistencia del material de 850 N/mm².
Reservado el derecho a modificar el diseño.

